

Regolatore 230 V~ 50/60 Hz per lampade ad incandescenza 2x300 W, trasformatori ferromagnetici 2x300 VA, trasformatori elettronici 2x300 VA, standard KNX, installazione su guida DIN (60715 TH35), occupa 4 moduli da 17,5 mm.



Il regolatore 01526 è in grado di regolare due gruppi di lampade, ognuno con una potenza massima di 300 W. L'apparecchio possiede due canali di uscita indipendenti; se è in funzione un solo canale, la potenza allacciata aumenta fino a 500 W.

Grazie alla bassa potenza minima di 2 W, l'attuatore è adatto per il collegamento di tipi diversi di lampade. È possibile il funzionamento di lampade ad incandescenza, di lampade alogene a 230 V o di lampade alogene a bassa tensione collegate a trasformatori elettronici o tradizionali.

Il riconoscimento del tipo di carico avviene automaticamente se ciò è impostato nei parametri. I due canali sono indipendenti e possono essere collegati a fasi diverse e servire tipi di carico diversi. Per il collegamento con lampade alogene a bassa tensione si raccomandano trasformatori ABB.

CARATTERISTICHE.

- Tensione di alimentazione BUS: 30 V d.c. SELV.
- Potenza assorbita: 4,5 W.
- Potenza in uscita: 300 W/VA (max 500 W se viene utilizzato un solo canale).
- Carico minimo: 2 W.
- Morsetti:
 - bus TP;
 - fase 1, neutro, carico 1;
 - fase 2, neutro, carico 2.
- Temperatura di funzionamento: -5 °C - + 45 °C (uso interno).
- Grado di protezione IP20.
- 4 moduli da 17,5 mm.

COLLEGAMENTI.

La connessione al bus viene effettuata direttamente dai morsetti bus presenti sul fronte del dispositivo.

Montaggio

L'apparecchio è predisposto per il montaggio in quadri di distribuzione e per il fissaggio rapido su guide DIN (50715 TH35).

Sezione di connessione

conduttore flessibile	0,2 - 4 mm ²
conduttore rigido	0,2 - 6 mm ²

Avvertenza per l'uso di interruttori differenziali e fusibili automatici con conduttore neutro disinserente.

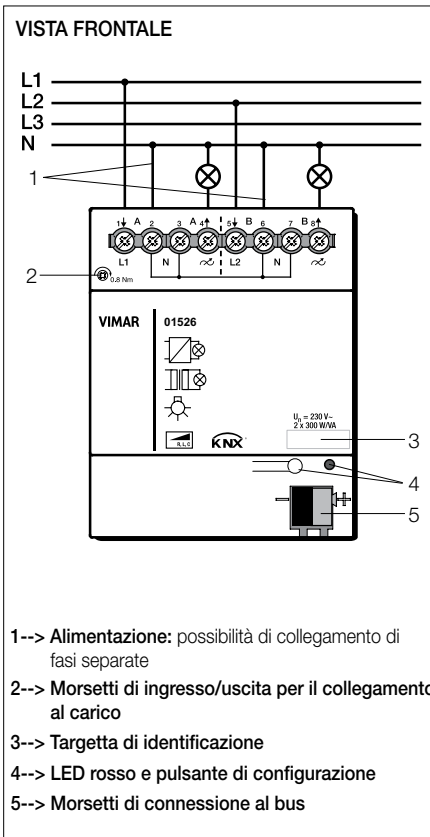
Tutti i 4 collegamenti dei conduttori neutri sono collegati tra loro internamente all'apparecchio. Si tenga presente di questa caratteristica se si desidera proteggere i canali separatamente.

FUNZIONAMENTO

La configurazione del dispositivo, dell'indirizzo fisico, dei parametri avviene mediante il software ETS.

Nel caso in cui nel regolatore venga caricato un applicativo ETS non corretto, il led rosso lampeggerà (errore di "device type").

Per ripristinare la configurazione desiderata, caricare nel dispositivo l'applicativo ETS corretto.



REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT.
Direttiva EMC.
Norme EN 50090-2-2.

Dimmer 230V 2 outputs 300W/VA KNX

The universal dimmer actuator 01526 can dim two groups of lights with 300 W max. load each. When only one channel is operated, the connected load is increased to 500 W. The low minimum load of 2 W makes this unit suitable for connecting the most varied types of lights.

The unit is equipped with two independent output channels. The operation of incandescent lamps, 230 V halogen lamps or l.v. halogen lamps with electronic or conventional transformers is possible.

The identification of the type of load is automatic provided this has been pre-set in the parameters. Both channels are independent of one another.

They can be connected to different phases and control different types of loads. When connecting l.v. halogen lamps, transformers made by ABB are recommended.

CHARACTERISTICS.

- BUS output voltage: 30 V d.c. SELV.
- Max. power loss: 4.5 W (at rated load)
- Output load: 300 W / VA, 500 W max. when only one channel is in operation
- Minimum load: 2 W
- Terminals:
 - bus TP;
 - L1, N, load 1;
 - L2, N, load 2;
- Operating temperature: -5 °C - + 45 °C (inside).
- Protection rating: IP20
- 4 modules of 17.5 mm.

CONNECTIONS.

The connection to the bus is made directly from the bus terminals on the front of the device.

Assembly

The device is designed for installation in distribution boxes and small housings for quick mounting on 35 mm support rails (DIN 50715 TH35 compliant). Ensure proper access to the device for operation, testing, inspection, maintenance and repair.

Connection cross-section

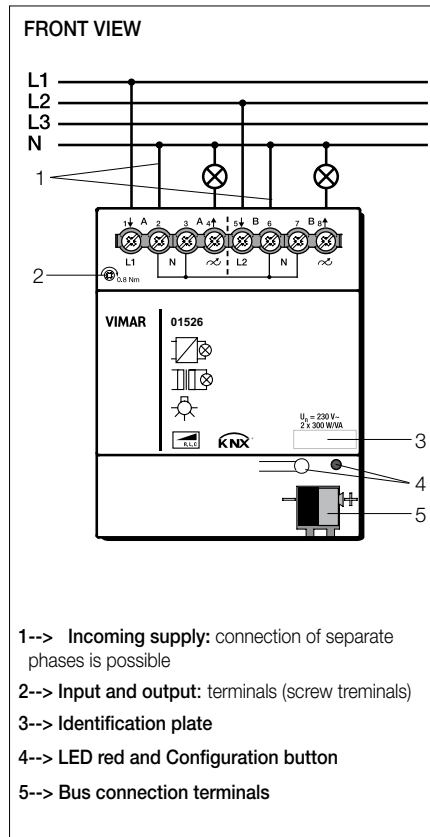
0.2 - 4 mm ²
0.2 - 6 mm ²

Note concerning the use of residual-current circuit breakers and automatic circuit breakers with a disconnecting neutral conductor.

All 4 neutral conductor connections are interlinked internally. Please bear this in mind if you want to protect the channels separately.

OPERATION

The physical address and the parameter settings are set using the Engineering Tool Software ETS. The cable ends off all unused connection lines must be insulated.



INSTALLATION RULES.

Installation should be carried out in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical systems in the country where the products are installed.

CONFORMITY.

LV directive.
EMC directive.
Standards EN 50090-2-2.

Variateur 230V 2sorties 300W/VA KNX

L'acteur-variateur universel 01526 peut actionner deux groupes de luminaires d'une puissance maximale de 300 W chacun. En cas d'utilisation d'un seul canal, la puissance connectée passe à 500 W. Grâce à la puissance minimale réduite de 2 W, il est adapté au raccordement de différents types d'éclairage.

Cet appareil dispose de deux canaux de sortie indépendants. L'utilisation de lampes à incandescence, de lampes halogènes 230 V ou de lampes halogènes basse tension sur des transformateurs électroniques ou conventionnels est possible.

La détection du type de charge se fait automatiquement dans la mesure où cette fonction est réglée dans les paramètres. Les deux canaux sont indépendants l'un de l'autre. Ils peuvent être raccordés à des phases différentes et activer des types de charge différents. En cas de raccordement de lampes halogènes basse tension, nous recommandons d'utiliser des transformateurs ABB.

CARACTÉRISTIQUES.

- Tension de sortie BUS: 30 V c.c. SELV.
- Puissance dissipée: maxi 4,5 W (à la charge nominale)
- Puissance de sortie: 300 W / VA, 500 W maximum si seulement un canal est utilisé
- Charge minimale: 2 W
- Bornes:
 - bus TP;
 - L1, N, charge 1;
 - L2, N, charge 2;
- Température de fonctionnement : -5 °C - + 45 °C (usage intérieur).
- Degré de protection IP20
- 4 modules de 17,5 mm.

RACCORDEMENTS.

La connexion au bus est effectuée directement par les bornes bus présentes sur le devant du dispositif.

Montage

L'appareil est adapté au montage dans des tableaux de distribution ou dans des petits boîtiers pour une fixation rapide sur des profilés de 35 mm, conformément à la norme DIN 50715 TH35. L'accès à l'appareil doit être garanti pour son utilisation, son contrôle, son inspection, sa maintenance et sa réparation.

Section de connexion

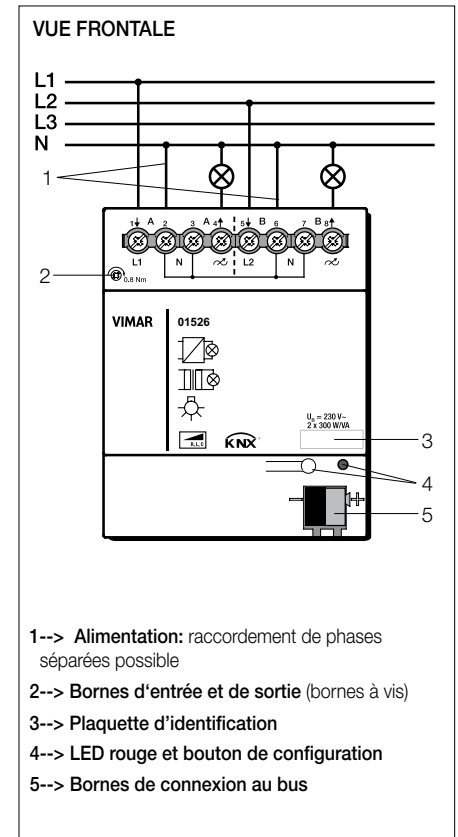
0,2 - 4 mm ²
0,2 - 6 mm ²

Remarque en cas d'utilisation d'interrupteurs de protection contre les courants de court-circuit et de coupe-circuits automatiques avec conducteur neutre à déconnexion.

Les 4 raccordements du conducteur neutre sont tous reliés les uns avec les autres en interne. Veuillez prendre cela en compte si vous souhaitez protéger les canaux séparément.

FONCTIONNEMENT

L'attribution de l'adresse physique, ainsi que le réglage des paramètres s'effectuent à l'aide du logiciel EngineeringTool ETS. Les embouts non utilisés des câbles doivent être isolés.



RÈGLES D'INSTALLATION.

L'installation doit être effectuée dans le respect des dispositions régulant l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays d'installation des produits.

CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive BT.
Directive EMC.
Normes EN 50090-2-2.

Dimmer 230V 2-Ausgabe 300W/VA KNX

Der Universal-Dimmaktor 01526 kann zwei Leuchten-gruppen mit je 300 W maximaler Leistung dimmen. Wenn nur ein Kanal betrieben wird, erhöht sich die Anschlussleistung auf 500 W. Durch die geringe Mindestleistung von 2 W eignet er sich für den Anschluss unterschiedlichster Leuchtenarten. Das Gerät verfügt über zwei unabhängige Ausgangskanäle. Der Betrieb von Glühlampen, 230V-Halogenlampen oder Niedervolt-Halogenlampen an elektronischen oder konventionellen Transformatoren ist möglich. Die Erkennung der Lastart und erfolgt automatisch sofern dies in den Parametern eingestellt ist. Beide Kanäle sind voneinander unabhängig. Sie können an unterschiedlichen Phasen angeschlossen werden und unterschiedliche Lastarten betreiben. Bei Anschluss von Niedervolt-Halogenlampen werden Transformatoren von ABB empfohlen.

TECHNISCHE MERKMALE.

- Ausgangsspannung BUS: 30 V DC SELV.
- max. Verlustleistung: 4,5 W (bei Nennlast)
- Ausgangsleistung: 300 W / VA maximal 500 W, wenn nur ein Kanal in Betrieb ist
- Minimale Last: 2 W
- Anschlussklemmen:
 - bus TP
 - L1, N, Last 1;
 - L2, N, Last 2.
- Betriebstemperatur: -5 °C - + 45 °C (Innenbereich).
- Schutzart IP20
- 4 Module à 17,5 mm.

ANSCHLÜSSE.

Der Bus wird direkt mit den Busklemmen an der Gerätevorderseite angeschlossen.

Montage

Das Gerät ist geeignet zum Einbau in Verteilern oder Kleingehäusen für Schnellbefestigung auf 35 mm Tragschienen, nach EN 50715 TH35.

Die Zugänglichkeit des Gerätes zum Betreiben, Prüfen, Besichtigen, Warten und Reparieren muss sichergestellt sein.

Anschlussquerschnitt

0,2 - 4 mm²

0,2 - 6 mm²

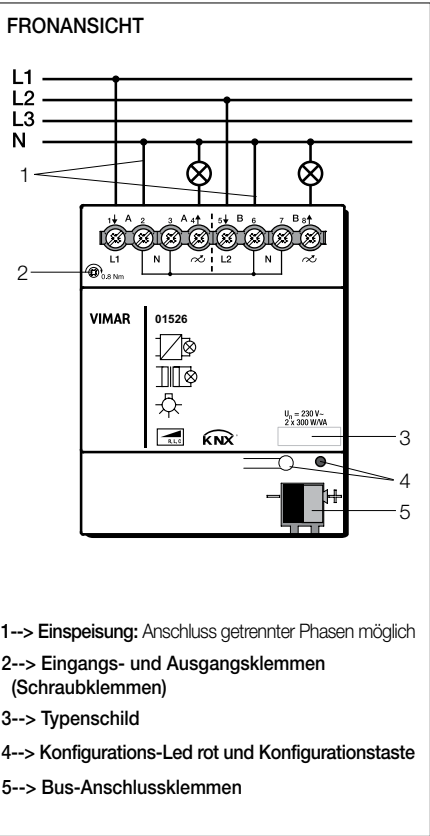
Hinweis bei Verwendung von Fehlerstromschutzschaltern und Sicherungsautomaten mit abschaltendem Neutralleiter

Alle 4 Neutralleiteranschlüsse sind geräteintern miteinander verbunden. Bitte beachten Sie dies, wenn Sie die Kanäle separat absichern möchten.

FUNKTIONSWEISE

Die Vergabe der physikalischen Adresse sowie das Einstellen der Parameter erfolgt mit der Engineering Tool Software ETS.

Nicht benutzte Leitungslängen müssen isoliert werden.



- 1--> **Einspeisung:** Anschluss getrennter Phasen möglich
- 2--> **Eingangs- und Ausgangsklemmen (Schraubklemmen)**
- 3--> **Typenschild**
- 4--> **Konfigurations-Led rot und Konfigurationstaste**
- 5--> **Bus-Anschlussklemmen**

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

Die Installation hat gemäß den im jeweiligen Verwendungsland der Produkte geltenden Vorschriften für Installation elektrischer Ausrüstungen zu erfolgen.

NORMKONFORMITÄT.

NS-Richtlinie.
EMV-Richtlinie.
Normen EN 50090-2-2.

Dimmer 230V 2 outputs 300W/VA KNX

El actuador universal de regulación luminica 01526 puede regular la luz de dos grupos de lámparas con una potencia máxima de 300 W cada uno. Si se utiliza un solo canal, la potencia conectada aumenta a 500 W. Debido a la baja potencia mínima de 2 W, es apropiado para conectar tipos muy diferentes de lámpara. El aparato dispone de dos canales de salida independientes. Es posible conectar a transformadores electrónicos o convencionales lámparas incandescentes, bombillas halogenadas de 230 V o bombillas halogenadas de baja tensión. El tipo de carga se reconoce automáticamente, siempre que esto esté ajustado en los parámetros correspondientes. Ambos canales son independientes entre sí. Pueden ser conectados a fases diferentes y mandar tipos diferentes de carga. Si se conectan bombillas halogenadas de baja tensión, se recomiendan los transformadores de ABB.

CARACTERÍSTICAS.

- Tensión de salida BUS: 30 Vcc SELV.
- Potencia perdida máx.: 4,5 W (con carga nominal)
- Potencia de salida: 300 W / VA máx. 500 W, si está en servicio un solo canal
- Carga mínima: 2 W
- Bornes de conexión:
 - bus TP
 - L1, N, Carga 1;
 - L2, N, Carga 2.
- Temperatura de funcionamiento: +5 °C - + 45 °C (uso interior).
- Grado de protección IP20
- 4 módulos de 17,5 mm.

CONEXIONES.

El alimentador se ha de conectar al bus directamente mediante los bornes para bus presentes en la parte frontal del dispositivo.

Montaje

El aparato es apropiado para montaje en distribuidores o cajas pequeñas para fijación rápida en regletas de montaje de 35 mm, según EN 50715 TH35. Debe estar garantizado que el aparato queda accesible para ponerlo en funcionamiento, para fines de ensayo y los necesarios trabajos de inspección, mantenimiento y reparación.

Sección de conexión

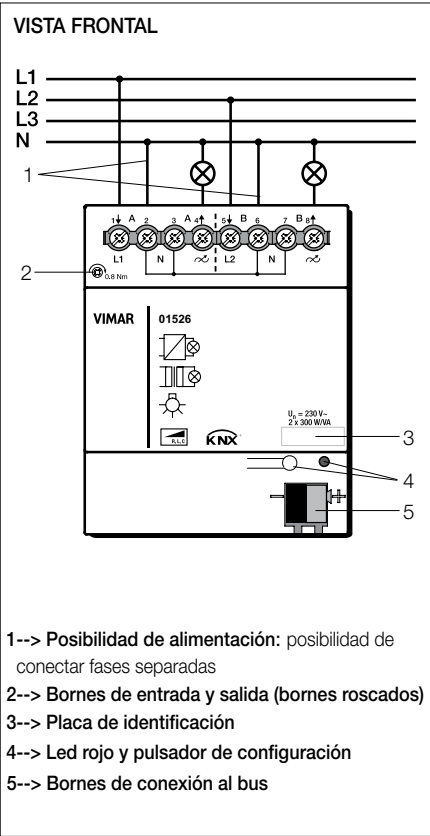
0,2 - 4 mm²

0,2 - 6 mm²

Observación al usar interruptores del circuito de fallos de conexión a tierra y microdisyuntores limitadores de corriente con conductor neutro que se desconecta. Todos las 4 conexiones del conductor neutro están unidos entre sí dentro del aparato. Por favor téngalo en cuenta en caso de que quiera asegurar los canales por separado.

FUNCIONAMIENTO

La asignación de la dirección física así como el ajuste de los parámetros se realiza con el Engineering Tool Software ETS.



- 1--> **Posibilidad de alimentación:** posibilidad de conectar fases separadas
- 2--> **Bornes de entrada y salida (bornes roscados)**
- 3--> **Placa de identificación**
- 4--> **Led rojo y pulsador de configuración**
- 5--> **Bornes de conexión al bus**

NORMAS DE INSTALACIÓN.

El aparato se ha de instalar en conformidad con las disposiciones sobre material eléctrico vigentes en el país.

CONFORMIDAD NORMATIVA.

Directiva BT.
Directiva EMC.
Normas EN 50090-2-2.

Ρυθμιστής 230 V~ 50/60 Hz για λαμπτήρες πυρακτώσεως 2x300 W, σιδηρομαγνητικούς μετασχηματιστές 2x300 VA, ηλεκτρονικούς μετασχηματιστές 2x300 VA, βάσει του προτύπου KNX, εγκατάσταση σε οδηγό DIN (60715 TH35), με κάλυψη 4 μονάδων των 17,5 mm.

Ο ρυθμιστής 01526 έχει δυνατότητα ρύθμισης δύο ομάδων λαμπτήρων, καθένας από τους οποίους έχει μέγιστη ισχύ 300 W. Η συσκευή διαθέτει δύο ανεξάρτητα κανάλια εξόδου. Εάν λειτουργεί μόνο ένα κανάλι, η συνδεδεμένη ισχύς αυξάνεται έως 500 W. Χάρη στην ελάχιστη χαμηλή ισχύ 2W, ο ενεργοποιητής είναι κατάλληλος για σύνδεση λαμπτήρων διαφόρων τύπων. Είναι δυνατή η λειτουργία λαμπτήρων πυρακτώσεως, λαμπτήρων αλογόνου 230 V ή λαμπτήρων αλογόνου χαμηλής τάσης σε σύνδεση με ηλεκτρονικούς ή συμβατικούς μετασχηματιστές. Ο τύπος του φορτίου αναγνωρίζεται αυτόματα, εάν έχει ρυθμιστεί στις παραμέτρους. Τα δύο κανάλια είναι ανεξάρτητα και μπορούν να συνδεθούν σε διαφορετικές φάσεις για φορτία διαφόρων τύπων. Για τη σύνδεση με λαμπτήρες αλογόνου χαμηλής τάσης συνιστάται η χρήση μετασχηματιστών ABB.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Τάση τροφοδοσίας BUS: 29 V d.c. SELV.
- Απορροφούμενη ισχύς: 4,5 W.
- Ισχύς στην έξοδο: 300 W/VA (500 W το μέγ. εάν χρησιμοποιείται ένα μόνο κανάλι).
- Ελάχιστο φορτίο: 2 W.
- Ακροδέκτες:
 - bus TP,
 - φάση 1, ουδέτερο, φορτίο 1,
 - φάση 2, ουδέτερο, φορτίο 2.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: +5°C - +45°C (εσωτερική χρήση).
- Βαθμός προστασίας IP20.
- 4 μονάδες των 17,5 mm.

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ.

Η σύνδεση στο bus πραγματοποιείται απευθείας από τους ακροδέκτες bus στην πρόσοψη του συστήματος.

Τοποθέτηση

Η συσκευή μπορεί να τοποθετηθεί σε διανομείς ή μικρούς ηλεκτρικούς πίνακες γρήγορης στερέωσης σε οδηγούς στήριξης 35 mm σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 60715. Πρέπει να διασφαλίζεται ελεύθερη πρόσβαση στη συσκευή για λόγους ελέγχου, επιθεώρησης, συντήρησης και επισκευής.

Διατομή σύνδεσης

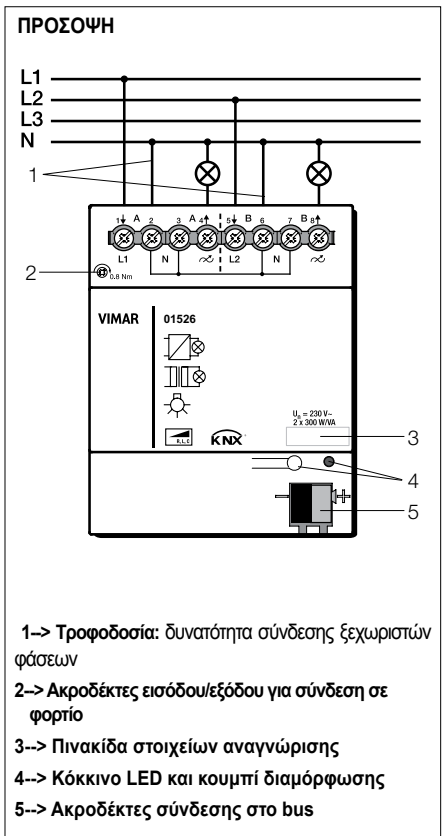
εύκαμπος αγωγός 0,2 - 4 mm²

άκαμπος αγωγός 0,2 - 6 mm²

Απαιτείται προσοχή στη χρήση διαφορικών διακοπών και αυτόματων ασφαλειών με ουδέτερο αγωγό αποσύνδεσης. Και οι 4 συνδέσεις των ουδέτερων αγωγών συνδέονται μεταξύ τους στο εσωτερικό της συσκευής. Λάβετε υπόψη το χαρακτηριστικό αυτό, εάν απαιτείται ξεχωριστή προστασία των καναλιών .

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η διαμόρφωση του συστήματος, της διεύθυνσης και των παραμέτρων πραγματοποιείται μέσω του λογισμικού ETS. Στην περίπτωση στην οποία στο ρυθμιστή φορτωθεί ακατάλληλη εφαρμογή ETS, αναβοσβήνει το κόκκινο led (σφάλμα «device type»). Για αποκατάσταση της επιθυμητής διαμόρφωσης, φορτώστε στο σύστημα μια κατάλληλη εφαρμογή ETS.



- 1-> **Τροφοδοσία:** δυνατότητα σύνδεσης ξεχωριστών φάσεων
- 2-> **Ακροδέκτες εισόδου/εξόδου για σύνδεση σε φορτίο**
- 3-> **Πινακίδα στοιχείων αναγνώρισης**
- 4-> **Κόκκινο LED και κουμπί διαμόρφωσης**
- 5-> **Ακροδέκτες σύνδεσης στο bus**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς εγκατάστασης ηλεκτρολογικού υλικού στη χώρα χρήσης των προϊόντων.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία BT.
Οδηγία ΗΜΣ.
Πρότυπα EN 50090-2-2.